

FIRA
TÀRREGA
2014 TEATRE
AL CARRER
11 - 14 SETEMBRE



www.firatarrega.com



1714/2014



DOSSIER DE PREMSA

SUMARI

1. Introducció. L'aposta per la creació que supera les fronteres entre arts escèniques.....	3
2. Presentació FiraTàrrrega 2014.....	5
3. Programació.....	6
3.1 Secció oficial.....	6
3.2. Secció oficial.....	7
3.2. Plataforma.....	19
3.3. Ondara Park.....	23
3.4. Programa empresa.....	26
3.5. Bonus Track.....	28
4. FiraTàrrrega 2014 en xifres.....	31
5. Itineraris.....	32
6. FiraTàrrrega voices.....	34
7. Activitats professionals.....	36
7.1. Focus Visegrad.....	36
7.2. Lunch Meeting del Departament de Cultura.....	37
7.3. Delegacions internacionals.....	37
7.4. Activitats professionals.....	38
7.5. Els espais professionals.....	39
8. Formació. Màster de Creació en Arts de Carrer.....	40
9. Estudi de CERES sobre FiraTàrrrega.....	42
10. Patrons, patrocinador i col·laboradors.....	44
11. Pressupost.....	45
12. Informació pràctica.....	46

1. Introducció. L'aposta per la creació que supera les fronteres entre arts escèniques

Parlar de gèneres, intentar categoritzar o separar en calaixos la creació contemporània és una aventura complicada. Potser hauríem de canviar de paradigma i començar a explicar què s'està esdevenint en l'àmbit de la creació escènica des d'una altra òptica.

Parlar de companyies de teatre de carrer o d'artistes de carrer és també una il·lusió. Els creadors interessants d'avui dia s'escapen de qualsevol etiqueta. D'ells podem dir que són versàtils, que estan oberts a treballar, en funció del que vulguin explicar, amb un llenguatge o amb un altre, i en un espai o en un altre. Es tracta d'una nova generació que, més enllà de la dicotomia sala o carrer, creu en la importància de l'espai d'exhibició en tant que motor de significats.

D'altra banda, si fa anys el teatre era el gènere que més abundava en el panorama de les arts de carrer, darrerament ha estat en clar retrocés. Les programacions d'arreu es nodreixen avui dia de productes propers al món del circ o la dansa, varietats disciplinàries i col·lectius d'artistes més permeables, que s'han adaptat millor al pas del temps, a les polítiques culturals i sobretot a les circumstàncies socioeconòmiques lamentables viscudes aquests darrers anys.

És per això que aquest 2014 posem un focus sobre la creació a l'espai públic que parteix de codis teatrals. Hem encoratjat creadors produint els seus materials i hem seleccionat una tria que reproduïx el que s'està esdevenint avui dia en aquesta línia. L'espectacle inaugural, *La ira dels peixos*, n'és un exemple.

Dit tot això, ens disposem a presentar una programació pensada en una sèrie de paràmetres molt concrets, i amb uns objectius igual de clars.

La programació de FiraTàrrrega 2014 és un **espai multidisciplinari**. Es fonamenta sobre dues línies d'acció: arts de carrer –disciplina majoritària–, i arts del moviment i la creació contemporània a la programació de sala.

Aquestes línies d'acció són la base d'un discurs que té **vocació de connectar amb un ventall d'espectadors molt ampli**, encara que, a grans trets, es podrien dividir en tres grups: el que visita Tàrrrega a la recerca de novetat i tendència (festival), el que ens entén com un espai de contacte professional i compravenda (fira), i el que busca participar de la gran celebració popular de les arts escèniques que omple la ciutat cada segon cap de setmana de setembre (festa).

Ja sabeu que entenem les **arts de carrer com un paraigua disciplinar inclusiu**: estem oberts a tota aquella acció artística que s'esdevingui a l'espai públic, encara que ens centrem

fonamentalment en aquelles que tenen a veure amb l'activitat escènica.

Amb la programació de sala donem sortida a una **tria de produccions nacionals que creiem que poden tenir projecció internacional**. També importem materials escènics internacionals que ens serveixen de reclam i font d'inspiració per a públic professional general (n'és un exemple el projecte "Meet the V4", focus a Visegrad, i la programació provinent de República Txeca, Polònia, Hongria i Eslovàquia). Al públic local –i als programadors nacionals– van dirigides les produccions textuais que presentem cada any.

Cal completar aquesta explicació concretant que els espectacles que seleccionem formen part de la nostra programació per la seva qualitat, per ser transversals, transgeneracionals i transdisciplinaris, pel seu format i discurs assequible, encara que amb vocació contemporània i de connexió amb la realitat, per la seva capacitat d'inspirar artistes i programadors, per la seva capacitat d'evocar altres maneres d'entendre la relació entre el públic, el fet escènic i el seu espai d'exhibició, per la seva vocació d'experiència escènica singular i, no ens n'oblidéssim, per la seva capacitat i finalitat empresarial.

Jordi Duran i Roldós

Director Artístic de FiraTàrrrega

2. Presentació FiraTàrrrega 2014

La nostra missió és posar a l'abast dels espectadors un catàleg d'experiències úniques, una programació que inclou prototips escènics que representen l'avantguarda creativa del sector i que han nascut per a deixar petjada.

Per primera vegada en 34 anys, FiraTàrrrega inaugura amb una producció pròpia. Es tracta d'un espectacle de teatre de carrer dirigit pel xilè Ignacio Achurra, director artístic de la companyia La Patriótico Interesante i un dels creadors llatins amb més projecció internacional. *La ira dels peixos* és un cant a la diversitat cultural i a la resistència dels pobles, nacions i cultures del món amenaçades que lluiten per sobreviure.

Busquem incitar l'excel·lència en l'àmbit de la creació en l'espai públic, provocar l'oxigenació del mercat, sacsejar el panorama a través d'iniciatives com el programa de Suport a la Creació. FiraTàrrrega presenta aquest 2014 un total d'11 coproduccions, fruit de la col·laboració del nostre equip amb artistes amb obra marcadament personal i compromesa.

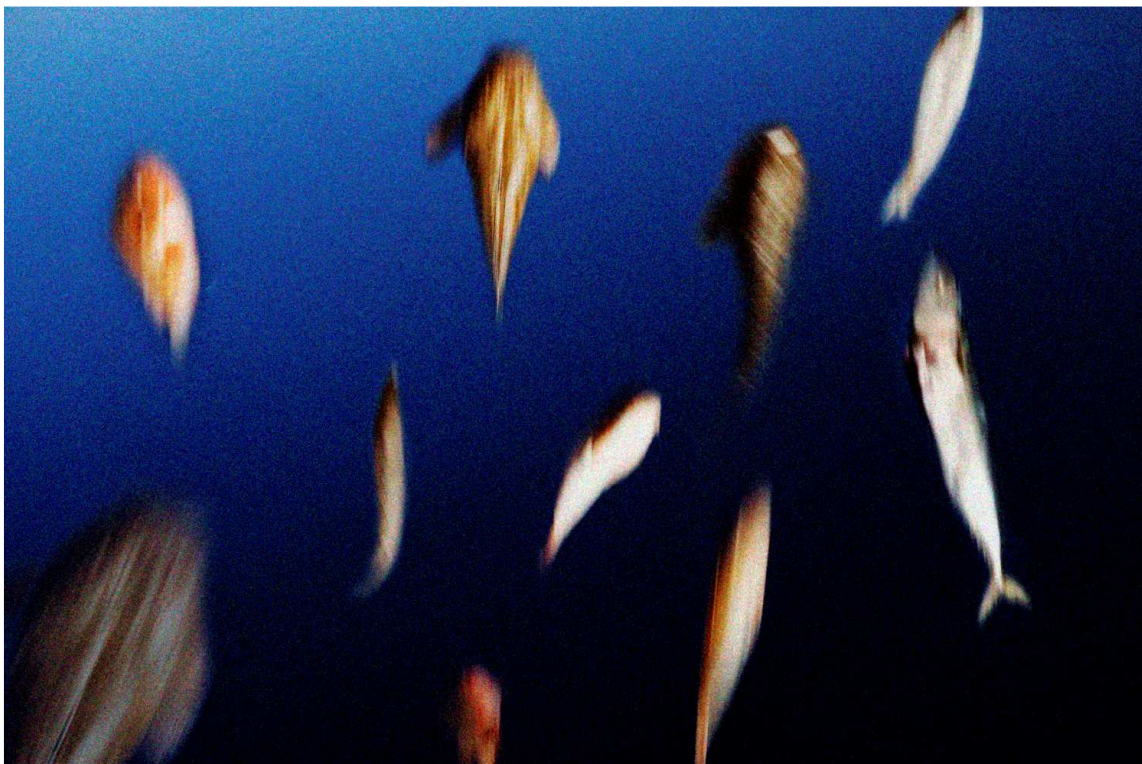
Esperem que el conjunt de la programació inclosa al programa oficial d'aquest 2014 sigui del vostre interès i sigui capaç de sorprendre-us o, com a mínim, de fer-vos extensiva la nostra passió per l'art que, conscient dels temps que ens ha tocat viure, sap reinventar-se, oferir noves i emocionants lectures de la realitat i perpetuar el somni.

3. Programació

3.1 Secció oficial

La ira dels peixos

ESTRENA – ESPECTACLE INAUGURAL
Tots els públics
Teatre



Espectacle de teatre de carrer, amb música en viu, produït per FiraTàrrega. *La ira dels peixos* planteja l'enfrontament entre dues cultures, una representada pels residents d'un vaixell que viuen de la recollida d'escombraries del mar i l'altra pels visitants, que arriben per conèixer les particulars condicions de vida i els costums dels anomenats "homes peixos". Una història que parla sobre la diversitat i la resistència cultural. Una reflexió sobre com els estats totalitaris, els interessos econòmics i les ideologies afins a la mundialització estenen el seu domini territorial i amenacen la pervivència de les cultures minoritàries. Una proposta que convida el públic a viatjar pels espais de la identitat personal i col·lectiva i a recuperar un espai de llibertat que ens permeti somiar en la germanor entre tots els pobles del nostre planeta.

Ignacio Achurra, director artístic i guionista

Nascut a Santiago de Chile el 1979, Ignacio Achurra és llicenciat en Arts, actor, docent, dramaturg i director teatral. Membre fundador i actual director artístic de la companyia La Patriótico Interesante, amb la qual realitza, des de 2002, un intens treball d'investigació i creació en l'àmbit de les arts de carrer, amb 6 espectacles produïts que s'han presentat en els festivals més importants de Chile, França, Equador, Colòmbia, Espanya i Alemanya. El 2013 va participar com a professor en el Màster de Creació en Arts de Carrer organitzat per FiraTàrrega i la Universitat de Lleida. Actualment és codirector artístic del Festival Internacional de Teatro Callejero de Santiago de Chile, codirector de Achurra Entrenadores (consultora especialitzada en Comunicació efectiva) i actor a la Televisión Nacional de Chile (TVN).

3.2. Secció oficial

Dynamite & Poetry

15feet6 (Bèlgica)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Tots els públics

Circ



15feet6 són un col·lectiu de quatre joves artistes internacionals establerts a Bèlgica, especialitzats en les acrobàcies amb la barra russa, el màstil xinès, la bàscula coreana i els salts aeris. A *Dynamite & poetry* ofereixen una performance de carrer explosiva on la tècnica i el risc es barregen amb l'humor i la poesia.

Una casa en Asia

Agrupación Señor Serrano (Catalunya)

Adults

Multidisciplinar



A partir de l'episodi de l'assalt a la casa d'Ossama Bin Laden al Pakistan per part dels marines americans, l'Agrupación Señor Serrano construeix un retrat pop de la dècada que va seguir l'11-S i que va donar pas al segle XXI. Un relat en clau de western, referenciat en la novel·la *Moby Dick*, que inclou maquetes, videoprojeccions, manipulació de vídeo en temps real, videojocs, móns virtuals i performance. Una experiència multiplataforma on es barregen la realitat i les seves còpies per explicar l'operació de recerca i captura més gran i més llarga de la història.

La nit just abans dels boscos

Arsènic Creació (Catalunya)

Adults

Noves dramaturgies



Una nit, en la foscor d'un carrer qualsevol, un home prova de retenir un desconegut que ha abordat a la cantonada. Li parla del seu univers, un suburbi on sempre és fosc, on se sent estranger, on ja no es treballa. Li parla de tot, fins i tot de l'amor, com només se'n pot parlar a un desconegut com aquell, silenciós, immòbil.

La Guillotina

Bohemia's (Catalunya)

Tots els públics
Instal·lació



A partir d'una aplicació que us podeu baixar al vostre mòbil o a la vostra tauleta (sistema Android), se us ofereix la possibilitat d'accionar el mecanisme que posarà en funcionament una gran guillotina que farà possibles les vostres sentències sobre les idees, els desitjos o les persones que més us turmentin. Una proposta a cavall entre la metàfora, la instal·lació i la performance, ideada pel creador i escenògraf Iago Pericot i plantejada com un exercici alegre de catarsi per alliberar pressions i alleugerir els nostres maldecaps quotidians.

Travelling

Catalina Carrasco (Illes Balears)

Tots els públics
Dansa



Performance en què s'uneixen la dansa i la tecnologia interactiva. La ballarina/performer porta incorporat un acceleròmetre 3D inalàmbric i els senyals registrats són processats a temps real per generar, modular i llançar els sons que conformen la banda sonora. A partir de diferents abstraccions de situacions quotidianes, la peça convida a reflexionar sobre l'individu i el seu paper a la societat.

Potted

Cía la Trócola (País Valencià)

Tots els públics
Circ



Companya de circ formada el 2010 per quatre artistes que dominen diferents disciplines com els equilibris verticals, els malabars, l'acrobàcia o el trapezi. A *Potted* posen en crisi el sentit de l'objecte per arribar a la seva essència mitjançant les tècniques circenses i buscant una comunicació directa amb l'espectador. Un espectacle que busca els punts en comú entre l'harmonia escultòrica i el caos, els límits de l'objecte i de les

persones, l'il·limitat...

Réfugiée Poétique

Claire Ducreux (Catalunya)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

**Tots els públics
Dansa Teatre**



Espectacle de dansa-teatre visual per a tots els públics que adapta els solos de carrer *El somriure del naufrag* i *Barco de arena*. Un vagabund que viu en un parc somia que el seu món retroba de nou el sentit i la bellesa. La Claire ho assumeix com un repte artístic i humà que la porta a compartir amb el públic emocions autèntiques i veritables moments de màgia teatral, a intentar traçar el camí més curt entre l'ànima i el gest.

Mesa para 2

co.LABse (Catalunya)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

**Tots els públics
Teatre**



Vivència teatral i culinària esbojarrada, de caràcter coral i coreogràfic, dirigida per Sergi Estebanell, que se submergeix en la poesia i el detall que es pot crear en espais íntims i en la improvisació que sorgeix jugant amb la vida del carrer.

Big Bounce

Col·lectiu Big Bouncers (Catalunya)

**Adults
Dansa**



Col·lectiu artístic que reuneix Cecilia Colacrai, Anna Rubirola i Mireia de Querol a partir de la necessitat de compartir coneixements i inquietuds creatives. En aquesta peça de dansa contemporània, plantejada com una performance centrada en el moviment i la paraula, estableixen un diàleg lúdic amb el públic a partir de la improvisació. Una experiència al voltant de conceptes com origen i futur, que qüestiona la temporalitat a partir de la transformació del cos.

Malmenats

Companyia Maria Antònia Oliver (Illes Balears)

Tots els públics
Dansa



La societat actual se sent sovint “malmenada” i abocada a la deriva. Quatre ballarins exploren en el moviment aspre, brut i imprecís d'aquest anar i venir i es formulen preguntes: cap a on hem de tirar? On ens porta el moviment? La resistència pot canviar el sentit del moviment? L'objectiu de la peça és mostrar aquest moviment de forma neta, desproveïda de qualsevol cosa supèrflua i amb certa cruesa. I entremig esbrinar si hi ha respostes i, sobretot, si som capaços de trobar-les.

La velocidad del zoom del horizonte

Compañía Teatro de Arena (Mèxic)

ESTRENA A L'ESTAT
ESPANYOL
Tots els públics
Teatre



Quatre personatges juguen a embarcar-se en una nau espacial per explorar la seva creativitat i desvetllar els misteris de l'univers. Un espectacle de ciència-ficció bastit des de la simplicitat escènica, farcit de diàlegs que condueixen a conclusions paradoxals sobre el coneixement i sobre la mateixa condició humana. Un viatge cap a la comprensió que us portarà des de la física quàntica fins als replecs més inhòspits de l'ànima, des de l'experimentació fins a la incertesa més absoluta.

Fuenteovejuna. Breve tratado sobre las ovejas domésticas

Companyia Obskené (Catalunya)

Adults
Teatre



Adaptació contemporània i de carrer del clàssic de Lope de Vega, que explica la història del poble que, cansat de les atrocitats d'un comanador corrupte i violador, decideix unir-se per combatre i matar el seu opressor. El text original s'entrecrua amb la dramaturgia d'Anna Maria Ricart per oferir-nos una profunda reflexió sobre la nostra societat, com ja ho van fer amb el seu espectacle *Trossos* estrenat a FiraTàrrrega el setembre de 2012. Espectacle guanyador del Premio Off de Calle Zaragoza 2013.

Los Nadadores Nocturnos

Draft.inn (Madrid)

Adults
Teatre



Espectacle que retrata un món malalt i fragmentat que no deixa espai a la innocència. A partir dels temes de la paternitat, la violència i el canvi social es connecten l'esfera privada i l'esfera pública en un espectacle de veus fragmentades que configuren un teixit textual d'històries que dibuixen el paisatge humà d'una ciutat colpejada. Un treball que neix de la confluència artística i de la complicitat entre l'autor José Manuel Mora i la directora Carlota Ferrer.

Animalinside

Jaro Vinarsky (Eslovàquia)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Adults
Performance



Espectacle de dansa plantejat com un seguit d'imatges poètiques inspirades en el llibre homònim de Laszlo Krasznahorkai i Max Neumann. Un treball per a dos ballarins que, partint de l'animalitat inherent a l'ésser humà, investiga els estats extrems de la relació d'un home amb el seu propi cos, amb un altre home i amb el públic. Un assaig de comprensió del poder en la relació entre les persones i de la domesticació del desig humà de destacar enmig de la multitud.

FOCUS VISEGRAD

Gelajauziak

Kukai Dantza Konpainia (Euskadi)

Tots els públics
Dansa



Kukai Dantza i Cesc Gelabert s'uneixen per oferir una nova mirada a la dansa tradicional, per afegir una baula més en la cadena d'interaccions entre la tradició i la contemporaneïtat. Un projecte coreogràfic que té el carrer com a punt de partida i la plaça com a punt de trobada. Una peça desenvolupada sota el prisma de Cesc Gelabert i presentada amb la força i el rigor habituals dels integrants de Kukai.

Los Rodríguez: una familia en crisis

La Rueda Teatro Social (Madrid)

Adults
Teatre



Els Rodríguez arriben amb el seu cotxe desballestat. Han estat desnonats i ara viuen al carrer. Un cosí, que fa de mestre de cerimònies, introdueix el públic en els conflictes de la família. No saben com han arribat a la situació actual i demanaran al públic que els ajudin a descobrir-ho. Teatre participatiu que ofereix als espectadors la possibilitat d'intervenir en el decurs de la història per a modificar-ne el desenllaç.

CIRCUITO DE MOVILIDAD COFAE

Thank you for dancing

Les Filles Föllén amb Barbara Wysoczanska (Catalunya)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Tots els públics
Dansa



Espectacle de dansa amb un rerefons molt lúdic que busca la participació del públic. Plantejat com un videojoc en viu, els espectadors dirigeixen una seqüència narrativa dels esdeveniments protagonitzats per quatre ballarins i un músic. Un diàleg que posa en joc la interacció en un procés creatiu. Una posada en escena de carrer que reflexiona sobre la construcció i la recepció d'una peça coreogràfica contemporània.

FOCUS VISEGRAD

Yi-Ha

Los Moñekos (Catalunya)

Tots els públics
Dansa Teatre



Los Moñekos viatgen entre la dansa i el teatre, entre l'humor i el surrealisme. Els seus components, la Sarah Anglada i el Miquel Fiol han treballat junts o per separat en companyies com Senza Tempo, Nats Nus, Pia Meuthen, Sol Picó, Angels Margarit/Cia Mudances o Arno Schuitemaker. En aquest espectacle obren un camí polsegós cap a l'Oest llunyà i salvatge. Atacs, defenses, silencis, duels. Velocitat, coordinació, cossos, renills. Un núvol de pols causat per una estampida de toros mecànics.

África

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Luis Biasotto (Argentina)

Adults
Dansa Teatre



El coreògraf, ballarí, actor i director argentí Luis Biasotto (codirector del Grupo Krapp) planteja una proposta que s'ubica entre la performance, el teatre i la dansa. *África* gira al voltant de 5 qüestions organitzades en una estructura circular amb salts temporals, com la lectura d'un llibre que ha perdut alguns capítols: la impossibilitat de recordar, la impossibilitat de ser un altre, la impossibilitat de creure, la impossibilitat d'explicar el fet escènic i la impossibilitat de ser original. Un viatge a la subjectivitat d'un creador innovador i inclassificable. Espectacle premiat amb el Patronage Prize 2013 del Zürcher Theater Spektakel (Suïssa)

Rudo

Manolo Alcántara (Catalunya)

Tots els públics
Circ



Un home construeix torres i figures amb pesades caixes de fusta. Busca construir el desequilibri perfecte. Moviments calculats, distàncies exactes, respiracions sostingudes, enginyeria poètica, equilibris precaris, fragilitat constructiva. Un espectacle de circ íntim i proper, adobat amb un acompanyament musical molt especial i on el públic experimenta el risc en sentir el límit dels moviments a la seva pròpia pell. Un homenatge al món arriscat, rude i efímer del circ clàssic.

Me va gustando

Marco Vargas & Chloé Brûlé (Andalusia)

Adults
Dansa



Quatre artistes a la recerca dels límits del flamenc, a través de la paraula, la música i el ball. Una experiència d'encontres, complicitats i contrastos en la qual cada artista s'expressa amb el seu propi llenguatge. El tàndem format per Marco Vargas i Chloé Brûlé s'acompanya en aquesta ocasió de Juan José Amador, un clar referent del flamenc, i de Mansilla, artista amb un gran univers poètic.

Andante...

Markeliñe (Euskadi)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Tots els públics
Teatre



Espectacle de carrer itinerant que, a partir d'una corrua de sabates, desgrana les petites grans històries de diversos personatges, les seves motivacions, els seus conflictes. Una narració poètica que parla sobre els desplaçats, sobre els qui per un motiu o per un altre es veuen obligats a abandonar casa seva. Una metàfora de la vida, plantejada com a pelegrinatge, recerca i destí.

Sit Back

Moxie Brawl (Regne Unit)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Tots els públics
Dansa Teatre



Companyia de dansa contemporània, liderada per la coreògrafa Sarah Blanc que, amb els seus treballs es proposa implicar el públic i fer-lo particip d'experiències a partir de la dansa. Aquesta peça de dansa-teatre de carrer s'inspira en el paper de la força de treball i en la camaraderia femenina a la dècada dels 40 i en especial durant la Segona Guerra Mundial. Un espectacle alegre per a tots els públics, amb una banda sonora que us transportarà en el temps gràcies a cançons de Bing Crosby, Marilyn Duke, Anne Shelton i Tex Beneke.

Monòlit, Solo de Toni Mira

Nats Nus Dansa (Catalunya)

Adults
Dansa Teatre



En aquest solo, Toni Mira vol compartir amb el públic una estona de poesia, màgia, joc, ironia, imaginació i ritme. Experiències personals que prenen forma a través de la presència en escena d'un monòlit rectangular. Amb aquest element es crea un joc de forces i equilibris i es generen imatges que esdevenen metàfora de les lluites internes de l'ésser humà. Una peça on, a més de la dansa, hi compareixen elements i recursos d'altres llenguatges escènics: la paraula, el claqué, el vídeo, la percussió, la màgia i el circ.

Edge

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Sergeant Tejnorová & The Commando (República Txeca)

Adults
Dansa Teatre



Producció multidisciplinària que combina moviment, vídeo, text i música. Un jove equip creatiu de l'escena contemporània txeca i eslovaca treballa amb actors de cinc països europeus amb edats compreses entre els 52 i els 83 anys, per oferir un espectacle que parla sobre la vellesa i l'experiència d'aquests artistes en el seu recorregut vital, però que també per parlar sobre els seus desitjos, les seves emocions i les seves ganes de viure. Un treball que afronta de cara els temes tabú relacionats amb l'envelliment, els canvis en la sexualitat, la percepció de la pròpia vida o la solitud, per traslladar-nos un missatge optimista: ni la vida ni l'art s'acaben quan arribes als 50.

FOCUS VISEGRAD

The Blind

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Teatr KTO (Polònia)

Adults
Teatre



Adaptació de carrer en gran format de la novel·la *Assaig sobre la ceguesa* de José Saramago d'aquesta companyia polonesa de prestigi internacional. Un espectacle multidisciplinari de gran impacte visual i de gran intensitat física que constitueix una paràbola sobre la decadència de la civilització i un estremidor estudi sobre la condició humana. Un espectacle en el sentit més literal de la paraula, que us proporcionarà una experiència única i una col·lecció d'emocions inoblidable.

FOCUS VISEGRAD

Distancia siete minutos

Titzina Teatre (Catalunya)

Adults
Teatre



Nova producció d'aquests vells coneguts del públic targarí, el qual li va atorgar el 2003 el Premi al Millor Espectacle de Sala pel seu *Folie à deux*. *Sueños de un psiquiátrico*. Coincidint en el temps amb el llançament del robot espacial Curiosity, una plaga de tèrmits obliga el jutge Fèlix a abandonar casa seva i a instal·lar-se a la seva antiga residència familiar. La convivència amb el seu pare i l'entorn dels judicis que té entre mans faran aflorar temes com la justícia, la felicitat o el destí. Entretant, a anys llum de distància, el Curiosity explora les possibilitats d'expansió de l'espècie humana fora de la Terra.

Despistats

Toti Toronell + Pepa Plana (Catalunya)

Tots els públics
Clown



Dos móns conviuen de costat. Dues realitats. Un pallaso i una pallasca ens ho expliquen, cadascun a la seva manera. Dues visions complementàries, dues cares de la mateixa moneda. Dues històries contradictòries en què els problemes grossos tenen fàcil solució i els problemes petits poden ser realment complicats. El món, diuen, està molt mal repartit.

Correction

VerTeDance & Jirí Havelka & Clarinet Factory (República Txeca)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Tots els públics
Dansa Teatre



Companyia txeca de dansa contemporània que, amb aquesta peça, ha rebut el Dance Piece of the Year 2014 al seu país. Una coreografia que parla sobre la llibertat i sobre la manca de llibertat, la reclusió, la predeterminació i sobre la nostra capacitat per prendre decisions, per apassionar-nos i per creure en alguna cosa.

FOCUS VISEGRAD

URBAN NATION

Espai dedicat a la dansa urbana

Solo2

Brodas Bros (Catalunya)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Tots els públics
Dansa



Duet de Pol i Lluç Fruitós que planteja la complicitat entre germans, sense establir límits entre el hip-hop i la dansa contemporània. Un treball coreogràfic mixt que utilitza tècniques diverses com el popping, el locking, el break i el contemporani. Dos ballarins que busquen la compenetració, l'equilibri i l'harmonia al mateix preu que l'espai necessari per no sentir-se ofegats.

Raindú

Brodas Bros (Catalunya)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Tots els públics
Música i dansa



Espectacle de dansa urbana. En escena el músic Jean Phillippe Barrios i les germanes Berta i Clara Pons. Dues ballarines que es nodreixen en un mateix origen, com dues gotes d'aigua formades en un núvol, i que s'expressen individualment gràcies als ritmes essencials de la mare terra.

Motus

Circle of Trust (Aragó)

Tots els públics
Dansa



Peça de breakdance i circ per a sis ballarins dirigida per Jordi Vilaseca. Un viatge que parteix del cor de l'individu i ens transporta als ressorts que mouen un grup, un cercle de persones. Una proposta que ens fa reflexionar sobre l'esforç, la superació i la col·laboració per assolir els nostres somnis.

Sessió DJ - Pl. Nacions

DJ Save the Cheerleader (Catalunya)

Tots els públics
Música



Projecte integrat per dos joves artistes de Barcelona, Will Fly (Willy Barleycorn) i Supernails (Nil Fruitós) que es van conèixer el 2005 en el món de la dansa. La seva passió per la música els ha portat a trepitjar escenaris arreu del món al ritme de tot tipus de beats.

Sinestesia

Iron Skulls co. (Extremadura)

Tots els públics
Dansa



Peça de dansa d'aquesta jove companyia nascuda a partir d'un grup de breakdance que ha anat aplicant els seus coneixements en dansa contemporània, hiphop, housedance, claqué, lindy hop i acrobàcia. *Sinestesia* ens transporta, des de les emocions i els sentits, a un món postapocalíptic on els seus habitants s'expressen a través de les acrobàcies i la dansa.

CIRCUITO DE MOVILIDAD COFAE

3.2. Plataforma

Apartat R+D+I de FiraTàrrrega. Espectacles que han completat el seu procés de producció dins el programa de Suport a la Creació. Propostes amb vocació innovadora i amb el segell de la Fira.

Som	ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL
Amantis (Catalunya)	Tots els públics Multidisciplinar



Experiència escènica interdisciplinària amb l'entitat local Associació Alba de Tàrrrega, que treballa per millorar la qualitat de vida de les persones amb discapacitat psíquica, física i mental. El moviment, l'acció i la imatge són els fils conductors que acompanyen la història que es genera in situ, en l'itinerari per les diferents atmosferes que configuren el viatge. *SOM* parla de l'amor, de la condició humana, es mou com es mou la vida, es nodreix amb l'ahir, celebra l'ara, qüestiona el demà. *SOM* explicita fronteres i ponts. Una estona de vida compartida en insòlites circumstàncies.

LABORATORI DE CREACIÓ FIRATÀRREGA 2014

Chicken Legz	ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL
Animal Religion (Catalunya)	Adults Circ



Us imagineu una experiència única de circ i moviment que té lloc en una granja? Els animals vibren, es mouen, volen i ballen en combinació amb la música electrònica. Els integrants d'aquesta companyia afirmen que no creuen en l'ésser humà, sinó en la bèstia que habita i controla el nostre interior.

LABORATORI DE MOVIMENT FIRATÀRREGA 2014

C.O.C.A.	
Cia La Pulpe (Catalunya)	Adults Teatre



Quatre poderosos estraforaris i sense escrúpols es reuneixen en secret en una mansió per controlar el món. Una ciutadana qualsevol es perd al bosc i acaba descobrint la seva organització. Es diu C.O.C.A. i, tot i que la ciutadana comuna no n'havia sentit a parlar mai, determina cada moment de la seva vida: des del preu de la llet fins a la discoteca de moda on s'evadeix els divendres.

Ti-Tlan (lugar entre)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Compañía de Teatro de Calle Monterrey (Mèxic)

Tots els públics

Circ urbà



Coproducció internacional amb el segell artístic de Los Galindos que presenta un espectacle itinerant multidisciplinari que tracta sobre la imposició i la violència. Una reflexió sobre la qualitat de vida i sobre el futur de la nostra societat expressada des del llenguatge del circ i l'acrobàcia i amb un important suport actoral i coreogràfic.

El rei Gaspar

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

foradelugar (Catalunya)

Tots els públics

Noves dramaturgies



Un fals rei Gaspar està recollint les cartes dels infants en un espai comercial. Inspirat en el llibre homònim de Gabriel Janer Manila, Arnau Vinós construeix un espectacle que explica la història d'un lluitador que aspira a una vida millor per a ell i la seva família. Una reflexió sobre la immigració que ens permetrà conèixer la vida amagada del seu protagonista i viure en primera persona els seus pensaments, els seus sentiments, els seus records, els seus desitjos i els seus somnis.

Constructivo

ESTRENA A ESPENYA

Fundación Collado - Van Hoestenbergh e i Piero Steiner (Catalunya)

Tots els públics

Teatre



Constructivo és un manifest abrandat contra l'esterilitat de l'arquitectura moderna i una imaginativa i crítica visió de la nostra societat i dels edificis que l'haurien d'albergar. Una peça de Piero Steiner i Ernesto Collado en la qual dos paletes il·lustrats busquen respostes al buit ètic que ens rodeja amb l'ajut del seu humor delirant i una humanitat desbordant. Un espectacle obert a la imaginació que dona pas a infinites utopies personals i col·lectives.

Fugit

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Kamchàtka (Catalunya)

Tots els públics
Teatre



Aquest treball es planteja com una preqüela que s'ubica a l'inici de la trilogia integrada per *Kamchàtka* i *Habitaculum*. Els mateixos personatges, el mateix univers. El públic és citat en un lloc inesperat per iniciar un viatge sorprenent. Una aventura on la geografia de la pròpia ciutat es converteix en un laberint ple d'experiències. Un espectacle en moviment, una fugida plantejada com una forma de lluita cap a l'esperança d'un món millor.

La supervivència de las lucièrnagas

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

L AminimAL (Catalunya)

Adults
Teatre



Dramatúrgia de Daniela De Vecchi a partir del text breu *Legión* de Juan Mayorga i inspirada en els últims escrits de Pasolini on els espectadors són convidats a fer un recorregut pel nostre passat més recent, el de la transició espanyola. Un exercici que convida a conèixer diferents perspectives d'una mateixa història. Un relat de supervivències que transcorre entre les llums i les ombres. Una trobada que parla de la resistència posant al descobert la nostra llum interior que, encara que petita, sempre prova de trencar amb el totalitarisme de la foscor.

LABORATORI DE CREACIÓ FIRATÀRREGA 2014

Gran rifa d'un fabulós viatge a Mèxic

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Obskené & Teatro Ojo (Catalunya i Mèxic)

Tots els públics
Multidisciplinar



Quins objectes us enduríeu per reconstruir la vostra llar fora de casa? A partir d'aquesta pregunta el projecte interpel·la els ciutadans per fer-los participar aportant objectes que els resultin imprescindibles per sentir-se com a casa. Una reflexió sobre l'exili que, partint d'un viatge imaginari, permet als participants entrar en el sorteig d'un viatge per a una persona a Mèxic, que recrearà la ruta dels exiliats catalans de la Guerra Civil, de Veracruz a Mèxic DF. La proposta consta d'una instal·lació dels objectes a l'antiga seu de Càritas a Tàrrega i una gala que inclou el sorteig del viatge on els participants explicaran per què han elegit els objectes i el viatge pròpiament dit, que inclourà trobades amb alguns fills d'exiliats i visites a indrets relacionats amb l'exili americà.



Un grup d'aliens ha vingut a inspeccionar la Terra. Estan buscant un nou planeta per viure. El temps se'ls acaba. Han de decidir si es queden o se'n van. El nou treball d'aquesta companyia hongaresa, dirigida per Martin Boross en coproducció amb FiraTàrrega, és un site specific que involucra un col·lectiu d'immigrants locals. Un espectacle de teatre gestual i visual que incorpora música en directe, dansa i videoart.

FOCUS VISEGRAD

3.3. Ondara Park

Pol de programació festiva, amb vocació popular, amb espectacles d'animació i entreteniment per a tots els públics.

Patinem-nos el món!!!

Dr. Batonga! (Colectivo Cautivo dj set) (Catalunya)

Tots els públics
Música i dansa



Projecte que recupera el concepte de les mítiques roller-disco dels anys setanta. Aquest cop, però, presentat i adaptat com un entreteniment lúdic per al públic familiar i plantejat com un viatge a través de les músiques del món més actuals. Una pista de patinatge ambientada amb una banda sonora ideal perquè grans i petits balleu sobre rodes. Una ocasió immillorable per a la convivència intergeneracional i per a eixamplar els horitzons musicals. Cal que porteu els patins o patinets de casa.

Traps

Efímer (Catalunya)

Tots els públics
Animació



Traps és la darrera creació de la companyia Efímer. Tres dracs gegants de més de 4 metres de llargària, confeccionats amb milers de retalls de roba ocupen els carrers i interactuen amb els vianants. Tres personatges tendres que ens remeten al món fantàstic i a l'imaginari entranyable de la nostra infantesa i que ens proporcionaran una passejada ben especial.

Marabunta

Guillem Albà & The All In Orchestra (Catalunya)

Tots els públics
Clown



Espectacle de clown enèrgic amb música en directe. Cançons pròpies, gags absurds, cabaret... El caos del pallaso s'apropia de l'espectacle. Improvisació, divertir-se passi el que passi. El talent i la bogeria experta de Guillem Albà combinats amb l'habilitat instrumental dels sis músics de The All In Orchestra, sorprenentment hàbils amb qualsevol estil musical.

El Mètre

JAM (Catalunya)

Tots els públics
Clown



Espectacle de clown de carrer per a tots els públics. La terrassa d'un bar d'un petit restaurant o del jardí d'una casa: una taula, dues cadires, un para-sol, un penja-robes, un mirall i un maïtre molt especial. Al seu voltant hi ha nens que juguen, una dona que passeja el seu gosset, un senyor de caminar frenètic, dos enamorats que es fan petons en un banc, se senten els clàxons dels cotxes, el plor d'un nadó, les converses de la gent...

La Troba Kung-Fú

La Troba Kung-Fú (Catalunya)

Tots els públics
Música



Joan Garriga lidera aquest grup que neix de tres reivindicacions essencials: la troba com a actitud per fer cançons a la manera dels antics trobadors, "trobant" la inspiració en la vida quotidiana; el kungfu com a disciplina per arribar a la perfecció, i la rumba catalana, gènere creat pels gitanos catalans a mitjans de la dècada del rock&roll. Amb aquestes premisses La Troba ha creat un compendi estilístic molt personal anomenat "rúmbia vallesana". En aquest concert ens oferiran les cançons del seu darrer treball, *Santalegria* i una revisió dels seus discos anteriors.

Micro-Shakespeare

Laitrum (Catalunya)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Tots els públics
Instal·lació



En aquest treball, que compta amb la producció del Royal National Theatre de Londres, Laitrum es planteja un repte no gens fàcil: condensar en 5 peces de 6 minuts cadascuna la ingent i monumental obra de William Shakespeare. Partint del concepte del seu anterior muntatge *Capses*, l'espectador protagonitza una divertida experiència participativa. Seguint les instruccions a través d'uns auriculars el voluntari es converteix en manipulador d'objectes en un teatret shakespeareià en què s'explica una història que els espectadors còmplices escolten també a cau d'orella. Teatre de tu a tu.

Red red wine

Sidral Brass Band (Catalunya)

Tots els públics
Música



Sidral Brass Band neix el 2011 entre les vinyes i els rius de vi que reguen les terres argiloses del Penedès sobirà. En aquest cercavila musical teatralitzat, que interactua amb el públic, 13 músics en acció destil·len la música més embriagadora, sensual i enèrgica fins a deixar-hi la pell. Diversió assegurada.

The Lift

Wet Picnic (Anglaterra)

ESTRENA A L'ESTAT ESPANYOL

Tots els públics
Carrer



Companya que s'inspira en la vida quotidiana i es delecta en l'absurd i en l'excentricitat per crear espectacles de clown, molt físics, que busquen la complicitat del públic. En aquesta ocasió s'emmarquen en la mediocritat, la immediatesa i l'estrès de la societat actual i en la necessitat que sovint tenim que algú ens aixequi els ànims i l'autoestima. Una experiència teatral itinerant surrealista i esbojarrada.

3.4. Programa empresa

La programació de FiraTàrrrega 2014 es completarà amb la presència d'altres companyies, així com amb la participació dels següents espais d'empresa: **23Arts**, especialitzat en Arts de Carrer; **La maleta dels espectacles**, dedicat al públic familiar i als amants del circ; o l'espai **ADGAE**, on les principals agències de management i distribució de l'estat espanyol ens presentaran una selecció de les seves millors propostes infantils en arts de carrer i animació.



23 ARTS

Jocs Insòlits i tradicionals, de Festijeux (Instal·lació/Jocs)

Americanne Drim, de Les Bleus de Travail (Clown)

Walk Man, de Ganso & Cia (Clown)

Aquí sobra uno, de Trespertè (Espanya)

Brench, de Mimbres (Circ)

Paradox, de Théâtre Mû (Titelles de carrer)

Abandónate Mucho, de Las XL (Humor musical)

La Quinta Dolçainera, de La Soluble (Fanfàrria)

Escoba y Cola de Gerardo Sanz (Intervenció Mural)



ADGAE

El Cascanueces, de Teatre del Temple (Teatre infantil)

Els Secrets de Mr Stomboli, d'EQM (Teatre infantil)

Emotion, d'Outsizers (Dansa)

Magic Casting, de Civi Civiatic (Clown / Màgia)

La Aventura de Tarik y Salah, de Nacho Vilar Prod. (Teatre infantil)

Petits Prínceps, de MiniMusic (Teatre infantil)

El Gran Zampanó, de Civi Civiatic (Carrer)

Cacos, de Xa! Teatre (Circ)

Sueños de Arena, de Ytuquepintas (Art amb sorra)

Desconcierto, de Melomans (Teatre / Música / Humor gestual)

Taller ambulante de inventos al instante, de Click Clowns (Clown)

LA MALETA DELS ESPECTACLES

Cabaret Elegance, d'Elegants (Circ)

Petit circ de fil i aire, de la cia. AntonellaD'Ascenzi (Titelles i moviment)

Menut cabaret cia., de La Manofactoria (Titelles i objectes)

Els tres llops i el porc ferotge, de Produccions Essencials (Titelles i actors)

El Sainet del Sr. Rector, de Ne Me titere Pas (Titelles i actors)

El Niù, de Dudu & Cia (Clown i objectes)

Driiing, de Camilo Clown (Clown i circ)

Las Polis, de Las Polis (Clown)

No te metas eso en la boca, de Les Dessous de Barbara (Teatre-Circ)

Mr. X, de Loco Brusca (Clown, teatre físic)

3.5. Bonus Track

Propostes que complementen la programació de FiraTàrrrega.

Espectacles

Maria Rosa

Pierrot Teatre de Centelles (Catalunya)

Tots els públics
Teatre



A Maria Rosa res sembla fràgil. El caràcter rude dels personatges, la increïble resistència dels treballadors de la carretera, mal pagats i malvivint quasi a la intempèrie, les passions... tot sembla gruixut, potent. Però les aparences enganyen: un sol pensament convertit en obsessió esdevindrà la causa d'una tragèdia. Posada en escena coral del clàssic d'Àngel Guimerà a càrrec d'aquesta companyia amateur amb més de 25 anys de trajectòria.

PREMI CIUTAT DE TÀRREGA DE TEATRE AMATEUR 2014

Nits musicals

Hip Hop, Electroswing, Dubstep

DJ Mystery (Catalunya)

Tots els públics
Música



Resident habitual de les nits targarines, aquest conegut selector local duu la festa a dins seu i arriba carregat amb una selecció musical apta per a totes les espècies nocturnes.

Reggae-ska, Dancehall, Jungle

Getto Youth (Catalunya)

Tots els públics
Música



El jovent inconformista del barri té ganes de fer sentir la seva veu. Liderats per l'MC Ibra aquest particular soundsystem farà sonar els ritmes, des de l'ska més clàssic fins a les bases més contundents de la jungla d'asfalt.

Mesitssatge, Rumba, Drum'n'bass

Merey DJ (Veneçuela)

Tots els públics
Música



Va venir de Veneçuela a Catalunya per quedar-s'hi. Veterà productor musical, DJ de tots els gèneres, i exselector de Pirat's, acumula un ampli bagatge musical que traspassa tots els continents i s'enriqueix en cada parada.

Batucades

Batukada

BATBatuka (Catalunya)

Tots els públics
Música



Formació de 20 músics, de ritmes trepidants, que han esdevingut una llegenda de les nits de FiraTàrraga.

Batukada

Bloc Quilombo (Catalunya)

Tots els públics
Música



Durant gairebé deu anys de trajectòria, Bloc Quilombo ha fet ballar el públic de Catalunya, Espanya, Finlàndia, França, Cuba o Brasil i ha dibuixat somriures a les seves cares.

Exposicions

L'espectador

Marc Vicens

Sala Marsà. Del 5 al 21 de setembre. Horaris FiraTàrrrega 12-14h i 17-21h

Exposició amb els personatges que ha creat el dissenyador i il·lustrador Marc Vicens per a la imatge de FiraTàrrrega 2014, basant-se en l'efecte mirall. Reflectir la individualitat de cada un de nosaltres a l'hora de veure l'espectacle. L'espectacle és el mateix per a tots però aquest ens emociona de manera diferent, individualment. I aquesta, segons Marc Vicens, hi ha la clau de la proposta artística. Aquesta és la idea del cartell de FiraTàrrrega d'aquest any: representar cada un dels espectadors preparats per veure l'espectacle. Alguns es preparen amb emoció, d'altres amb incredulitat, d'altres oberts de mires, d'altres resten escèptics, d'altres tenen ganes de deixar-se sorprendre, potser algun està indiferent...

Embarrat, festival de Creació Contemporània presenta:

Mañana estuvo aquí

Juanan Requena

Església de St. Antoni. Del 8 al 14 de setembre. Horaris FiraTàrrrega 12-14h i 17-21h

Exposició que té com a protagonista la fotografia. Juanan Requena treballa construint peces úniques d'inspiració literària i reflexió poètica. Malgrat que tots els rellotges exhaureixen el temps, els nostres records s'entesten a seguir comptant endavant: encara no sabem calcular cap a on faran girar el nostre destí però, ara i aquí, sobre aquesta llum i en aquest moment, ens hem aturat i els escoltem.

Magí Puig: una retrospectiva

Museu Comarcal de l'Urgell. Del 5 de setembre al 5 d'octubre, de 12 a 14h i 17 a 21h

Acostumat a exposar fora de les nostres fronteres i, just abans que viatgi a la galeria Ariel Sibony de París, en aquesta exposició tenim l'oportunitat de conèixer un conjunt representatiu de la producció pictòrica de Magí Puig.

4. FiraTàrrrega 2014 en xifres

80 companyies

de les quals 51 són part del programa oficial i 29 formen el programa empresa

De les companyies programa FiraTàrrrega (51)

Procedència

- Catalunya: 29
- Resta de l'estat: 10
7 comunitats: Madrid, Andalusia, València, Aragó, Extremadura, Balears, Euskadi
- Internacionals: 12
8 països: Mèxic, Eslovàquia, Rep. Txeca, Hongria, Polònia, Argentina, U.K., Bèlgica

De les companyies del programa Empresa (29)

Procedència

- Catalunya: 8
- Resta de l'estat: 12
5 comunitats: Andalusia, Euskadi, València, Múrcia, Aragó.
- Internacionals: 9
4 països: Itàlia, França, Argentina, Gran Bretanya

TOTAL PROCEDÈNCIES

37 cies catalanes: 46%

22 cies espanyoles: 27%

21 cies internacionals: 26%

Del Programa Oficial de FiraTàrrrega (51 companyies - 52 espectacles)

26 espectacles són estrena, **50% de la programació oficial**

Arts de carrer: 38 espectacles, 73%

Teatre de sala: 14 espectacles, 27%

Espectacles adreçats al públic adult: 16 espectacles, 31%

Espectacles adreçats a tots públics: 36 espectacles, 69%

5. Itineraris

1. **Escalfadors i magnesi.** Viu el circ i la dansa en totes les seves possibilitats

Dynamite & Poetry, Gelajauziak, Me va gustando, Monòlit, Refugiée poétique, Ti-Tlan (lugar entre), Travelling, Urban Nation

2. **Experiència FT.** Ruta d'espectacles que et permetrà tenir una vivència molt especial. Hi ha coses que només passen a Tàrrrega

Chicken legz, Constructivo, Fuenteovejuna, Fugit, La ira dels peixos, La nit just abans dels boscos, La supervivencia de las luciérnagas, The blind

3. **La Fira d'abans sí que molava.** La Fira per a nostàlgics. Propostes molt lúdiques. Entreteniment assegurat!

Andante, Despistats, El Mètre, La ira dels peixos, La Troba Kung-Fú, Los Rodríguez, Marabunta, Mesa para 2, The blind

4. **Opció Multiplayer.** Gaudeix de FiraTàrrrega en grup. Propostes de consens, per a col·lectius ben variats

Marabunta, Mesa para 2, Potted, The blind, Urban Nation

5. **Pack Mini.** FiraTàrrrega per als més petits

Despistats, El Mètre, Mesa para 2, Patinem-nos el món, Traps

6. **Planeta Mart.** Et sents diferent i valors la diferència? La cara més avançada, i potser amb més personalitat, de FiraTàrrrega.

África, Animal inside, Chicken legz, Close encounters of the different kind, Constructivo, Gran rifa d'un fabulós viatge a Mèxic, La velocidad del zoom del horizonte, Los nadadores nocturnos, Malmenats, Thank you for dancing

7. **Recomana.** Itinerari dissenyat pels professionals prescriptors del portal Recomana.cat especialitzat en crítica d'arts escèniques.

Chicken legz, Constructivo, Edge, Fugit, La supervivencia de las luciérnagas, Mesa para 2, Monòlit, Refugiée poétique, Som, Traps, Una casa en Asia

8. **Ruta Hardcore.** Molta canya. Dedicat als molt fans de la Fira. El bo i millor!

Big bounce, Chicken legz, Constructivo, Correction, Distancia siete minutos, Edge, El rei Gaspar, Fugit, Gelajauziak, Gran rifa d'un fabulós viatge a Mèxic, La guillotina, La ira dels peixos, La supervivencia de las luciérnagas, Mesa para 2, Micro-Shakespeare, Urban Nation, Refugiée poétique, The blind, Una casa en Asia,

9. **Ruta vampírica.** Tens al·lèrgia al sol? Una selecció d'espectacles per no veure la llum del dia i gaudir dels millors espectacles de sala de FiraTàrrrega

COCA, Correction, Distancia siete minutos, Edge, Fuenteovejuna, La supervivencia de las luciérnagas, La velocidad del zoom del horizonte, Los nadadores nocturnos, Marabunta, Refugiée poétique, Una casa en Asia.

10. **Ruta Youngster.** Una ruta per a joves exigents

Big bounce, La Troba Kung-Fú, Marabunta, Micro-Shakespeare, Patinem-nos el món, Potted, Red red wine, The lift, Urban Nation, Yi-Ha

11. **Tàrrrega Slow.** Si el ritme trepidant de la programació del centre t'atabala, també pots gaudir de FiraTàrrrega tranquil·lament, a un altre ritme

El rei Gaspar, Fugit, Gran rifa d'un fabulós viatge a Mèxic, Me va gustando, Som, The blind

6. FiraTàrrega voices

FiraTàrrega Voices són 7 persones amb criteri cultural sòlid i amb un perfil molt actiu a les xarxes socials que ens ofereixen la seva visió de FiraTàrrega. 7 visions de l'esdeveniment des de diverses plataformes digitals, abans, durant i després de la fira.



Clara Narvion. Periodista i addicta al teatre, la música i qualsevol sarau que passi a la meua ciutat. Contenta de formar part de l'equip de Time Out Barcelona, on passo feliçment les hores.

TW | IG [claranarvion](#)



Joost ter Waarbeek i sra. Isabel Brummer, d'InHolland.

Coordinem 15 estudiants de l'Escola de Comunicació & Media d'INHolland, Universitat de Ciències Aplicades de La Haia (NL) en un projecte que té l'objectiu de promocionar FiraTàrrega a les xarxes socials. Som els ulls i les orelles dels internautes europeus interessats en arts escèniques.



Jaume Ramon. Targarí, periodista i amant de les xarxes socials. Treballo a @LaTdP i també formo part d'@AgratTarrega, entitat que ha revolucionat la ciutat i la ciutadania. Fan de @FiraTarrega des dels 0 anys.

TW | IG [jaumeramon6](#)

FB [facebook.com/jaume.ramon](#)

IN [es.linkedin.com/in/jaumeramon/](#)



Josep M. Ganyet. Sóc etnògraf digital, professor de Comunicació Audiovisual a la UPF i empresari a Mortensen. Col·laboro en ràdio i televisió i sóc agitador en mitjans socials.

TW | IG @ganyet

<http://ganyet.com>



Leti Rodríguez Letibop. SMM a Moritz. Apassionada de la música, la lectura, l'art, la fotografia i tot el que tingui relació amb la cultura i la diversió.

TW | IG @letibop

FB facebook.com/leti.rodriguez



Maite Guisado. Sóc especialista en arts escèniques a TVE. Incondicional de la fira. Difusora.

FB facebook.com/dolce.fulmine



Manuel Pérez. Periodista. Dirigeixo el digital @Entreacte_ i coordino @Recomana_, entre d'altres 'freelanceries'. També em trobareu al blog Retaule de Meravelles

TW | IG @ManelPiM

<http://retauledemeravelles.blogspot.com>

7. Activitats professionals

7.1. Focus Visegrad

Amb el títol **Meet the V4** FiraTàrrrega fa una aproximació a les arts escèniques dels 4 països centreeuropeus que formen el grup de Visegrad (Eslovàquia, Hongria, Polònia i la República Txeca) per aproximar a tots els professionals de la realitat actual de les arts escèniques de la regió.

El Focus engloba 6 propostes artístiques, un debat obert, la presència de companyies i professionals en un estand a la Llotja i una delegació de professionals de fins a 20 entitats. El projecte s'ha fet en col·laboració amb els Instituts d'Arts dels 4 estats de Visegrad i el finançament del Visegrad Fund.

Companyies artístiques participants:

Sergeant Tejnorová & the Commando, *Edge*; Representant el V4

Vertedance, *Correction*; República Txeca

Teatr KTO, *The blind*; Polònia

STEREO Act, *Close encounters of the different kind*; Hongria

Jaro Viňarský, *Animal Inside*; Eslovàquia

Les Filles Föllén & Barbara Wysoczanska, *Thank you for dancing*; Coproducció Polònia-Catalunya

Algunes de les entitats convidades a la delegació:

Four days association, República Txeca

Festival FETA, Polònia

Trafó - House of contemporary arts, Hongria

Jurányi Art Incubator, Hongria

Tanec Praha, República Txeca

Cirqueon, República Txeca

Debat Obert. 3 hores de trobada professional per parlar de 5 dels aspectes claus de l'actualitat cultural de Visegrad:

1. Identitat i la seva presència a la cultura
2. Centres de creació i la seva sostenibilitat (projectes actuals i possibilitats de cooperació internacional)
3. Actuar a l'espai públic als països del V4
4. Tendències artístiques i els estereotips de l'estètica d'Europa Central a superar
5. Finançament cultural a la regió

Presentació del Focus Visegrad

La delegació farà una presentació oficial al seu estand, el dissabte dia 13 a les 12h.

7.2. Lunch Meeting del Departament de Cultura

La novena edició de la trobada professional referent de FiraTàrrrega tindrà lloc el divendres dia 12, al migdia. El Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya organitza una trobada entre les companyies catalanes programades a l'edició amb projecte d'obrir-se al mercat internacional amb els programadors interessats en les noves produccions d'aquestes companyies.

Una trobada de contactes professionals dinamitzat pels directors i les oficines culturals a Europa (París, Londres, Berlin i Brusel·les) de l'àrea de Mercats de l'Institut Català de les Empreses Culturals.

7.3. Delegacions internacionals

Aquesta edició destaca per la participació de molts professionals internacionals que participen per primera vegada a FiraTàrrrega, en el marc de diferents accions impulsades amb la col·laboració amb diverses entitats.

- **Trobada de xarxes.** 5 professionals de mercats i xarxes d'arreu del món són convidats a una trobada per a l'intercanvi amb associacions i xarxes catalanes i espanyoles per conèixer-se i obrir portes per a la promoció de les companyies artístiques de l'Estat a nous mercats internacionals. Aquesta acció és possible gràcies al finançament del programa PICE d'Acción Cultural Española.

- **Àsia a FiraTàrrega.** Les directores del Performing Arts Meeting in Yokomana (TPAM) encapçalaran una delegació en què s'han convidat 10 programadors del Japó. Es complementarà amb la invitació de professionals de la Xina, Corea del Sud i Singapur. Tres dels professionals vénen convidats per l'Institut Ramon Llull, en una primera acció d'intercanvi amb l'encara massa desconegut i llunyà sector cultural asiàtic que continuarà en les pròximes edicions de la Fira.
- **Reunió de la Red Periferias.** El finançament del programa PICE d'Acción Cultural Española també permetrà que 5 dels directors dels festivals iberoamericans membres de la xarxa Periferias estiguin presents a FiraTàrrega, durant la qual mantindran la reunió general de la xarxa i participaran a la Trobada per a l'intercanvi.
- **Presentació del Projecte CaRRer.** El divendres 12 a es presentarà el projecte CaRRer, de producció i difusió de nous projectes d'arts de carrer dels territoris transfronterers de Catalunya, Midi-Pyrinees, Languedoc-Roussillon i Balears, que es farà el 2014 i 2015, gràcies al finançament rebut del projecte Cultura Euroregió. FiraTàrrega (Cat) és soci del projecte que lidera Le Cratère d'Alès (L-R) i en el qual també participen la xarxa Diagonal (L-R), i la companyia Auu-Ments (IB).
- **Plataforma de promoció de companyies i programadors.** La Llotja de FiraTàrrega serà plataforma de presentació i difusió d'associacions i projectes de relació i promoció de companyies de Catalunya i d'arreu d'Europa.

Les companyies i professionals associats a l'Associació d'Actors i Directores de Catalunya, Teatre Tots Públics www.ttp.cat , l'Associació de Professionals del Circ de Catalunya www.apcc.cat seran presents a Fira amb estands paraigua, per presentar-se conjuntament.

Les associacions internacionals IFEA (International Festivals and Events Association), CULT Circuito Urbano Lombardo della Danza e del Teatro i Without Walls també seran presents amb estands on presentaran els socis i els projectes recents i futurs.

7.4. Activitats professionals

Entre les activitats confirmades per a la propera destaquen:

- 2a edició de la presentació de **l'actualitat del circ de Finlàndia** a càrrec de CircusInfo Finland
- Taller **Les interaccions entre el projecte cultural i les seves plataformes digitals**, de la Universitat de Barcelona.

- **Off the Record**, ronda informal de presentació de projectes que s'estan gestant a Europa en aquests moments, trobada impulsada per la xarxa Circostrada
- Primera experiència d'una **ronda de negocis entre programadors i companyies** feta en el marc de FiraTàrraga, organitzada per l'AADPC.

7.5. Els espais professionals

L'organització de FiraTàrraga posa a disposició dels professionals arribats d'arreu del món dos espais específics:

1. **La Llotja:** Un pavelló firal de 1.100 m² on es produeixen les reunions professionals. Amb estands, sales d'actes, llocs de trobada i els serveis necessaris pels professionals i la premsa, és l'epicentre de les relacions professionals ja que acull presentacions i conferències durant el dia.
2. **El Club dels Professionals:** Espai de trobada còmode, lúdic i informal, idoni per fer àpats i descansar dels intensos dies de visionat d'espectacles i de la presència a reunions.

8. Formació. Màster de Creació en Arts de Carrer

Ara fa dos anys, FiraTàrrrega va arrencar una nova línia d'actuació en el camp de la formació: proposava la primera edició del **Màster de Creació en Arts de Carrer**, una iniciativa pedagògica pionera en l'àmbit internacional. Dos anys després, d'acord amb el caràcter biennal de la proposta, arranca la seva segona edició. Els estudis tenen com a **finalitat formar professionals de la creació a l'espai públic**, i esdevenir **un pont entre la formació i el mercat**. Les persones interessades a formar part del curs que tindrà lloc del gener a l'octubre de 2015 es podran preinscriure a partir de l' 1 de juliol.

El Màster es realitza **cada dos anys** i és un títol propi de la Universitat de Lleida (UdL). Consta de **classes magistrals, pràctiques artístiques grupals i l'elaboració i defensa d'un projecte artístic individual** que permet a l'alumne treballar la seva expressió a partir de les possibilitats del carrer. Una de les novetats d'enguany és l'obertura d'una finestra al circ, amb dues assignatures específiques. La formació, que ofereix 60 crèdits ECTS, s'adreça a **graduats en arts escèniques, professionals del sector, artistes que vulguin adoptar els llenguatges de carrer, gestors culturals o urbanistes interessats en la ciutat com a espai de múltiples possibilitats artístiques**. Els idiomes vehiculars de les classes són el castellà i l'anglès. Durant el 2014 FiraTàrrrega ha realitzat diversos acords i convenis amb institucions públiques i privades per fomentar la mobilitat d'alumnes internacionals a través de beques.

Així mateix, en paral·lel al Màster, hi ha una oferta complementària de cursos universitaris, interessants per a aquelles persones que no vulguin cursar el Màster sencer. En concret, es podran fer els cursos d'Expert universitari en Ciutat i Creació Artística (que requereix formació universitària prèvia) i els cursos universitaris "Ciutat: art, pensament i societat" i "Polítiques, comunicació i producció de les arts de carrer" (que no requereixen titulació prèvia).

Professorat:

- **Manuel Delgado**, antropòleg i professor de la UB
- **Carme Bellet**, geògrafa i professora de la UdL
- **Paco González**, arquitecte i urbanista
- **Simona Levi**, artista multidisciplinar i directora de Conservas
- **Mercè Saumell**, professora de l'Institut del Teatre de Barcelona
- **Lluís Bonet**, coordinador del Màster en Gestió Cultural UB
- **Àngel Mestres**, director general de Trànsit Projectes
- **John Lee**, de la Universitat de Winchester
- **Roberto Magro**, director artístic de la Central del Circ

- **Montse Colomé**, coreògrafa
- **Esteve Soler**, dramaturg
- **Jordi Jané**, investigador, crític i professor circense
- **Pep Salazar**, del Festival OFFF
- **Jordi Duran**, director artístic de FiraTàrrega
- **Yohann Floch**, coordinador xarxa Face
- **Jordi Planas**, professor de Institut del Teatre i Octavi Rofes, antropòleg i professor a Escola Eina (UAB).
- **Sigrun Fritsch**, directora artística de Pan.Optikum

Calendari

Preinscripció: de l'1 de juliol al 31 d'octubre de 2014

Matrícula: de l'1 de novembre al 15 de desembre de 2014

Curs: de gener a octubre de 2015

9. Estudi de CERES sobre FiraTàrrrega

En acabar-se la fira de l'any passat, es va presentar nou estudi realitzat sobre “La quantificació de la contractació a partir de **FiraTàrrrega** (edicions 2011 i 2012)” que va permetre extreure conclusions inqüestionables relacionades amb l'impacte econòmic de l'esdeveniment: **Tàrrrega genera més de 2,5 milions d'euros en contractació posterior per a les companyies participants**. Si a aquesta xifra sumem l'impacte econòmic directe a la ciutat i entorn geogràfic immediat -2,3 milions-, a partir de l'estudi encarregat l'any passat per la Fira, i la despesa pressupostària directe de l'organització en la compra i contractació de serveis, **la repercussió econòmica global de FiraTàrrrega ronda els 6,3 milions i 6,5 milions d'euros anuals en les edicions 2011 i 2012 respectivament**.

ELS PROGRAMADORS

Prop del 70% de les entitats inscrites a FiraTàrrrega 2011 han contractat algun espectacle, amb una mitjana de prop de 7 representacions per cadascuna d'elles i amb una despesa aproximada que ronda els 10.000€ per institució. Són tan destacables els motius de la contractació per part dels programadors –qualitat, adaptació a les necessitats dels teatres i les programacions, gènere, coneixença de la companyia i innovació-, com el fet que en molt pocs casos el valor discriminatori hagi estat la qualitat –si ho són el preu, temes tècnics o la incompatibilitat de dates.

LES COMPANYIES I LA INTERNACIONALITZACIÓ

La gran majoria de propostes i companyies de FiraTàrrrega es dirigeixen a un públic internacional i molt poques hi acudeixen sense aquesta voluntat. Aquesta és una de les conclusions més destacades de l'enquesta passada als artistes actuant i que confirma –junt a la xifra important de compradors internacionals- el potencial que té Tàrrrega per la internacionalització de la creació del nostre país. El 36% de les representacions contractades s'han fet a Catalunya, el 32% a la resta de l'Estat i el 23% a Europa, i la majoria d'elles s'han realitzat de la mà d'entitats públiques. El nombre mitjà de contractes realitzats per companyia és de 9.

VALORACIÓ DE FIRATÀRREGA

El 85% dels programadors i entitats inscrits a **FiraTàrrrega** consideren que la Fira compleix per damunt de les seves expectatives els objectius com a mercat d'Arts Escèniques. Són d'aquesta

opinió també a destacar les entitats d'altres països i fires o festivals. El 72% de les entitats asseguren que tornaran a participar en la propera edició i només el 3% sembla que no ho farà.

Pel que fa a les companyies, el 67% de les companyies consideren que la Fira compleix les seves expectatives i gairebé totes elles (60%) tornaran a sol·licitar la participació en la propera edició. La puntuació mitjana de tots els professionals i companyies supera el 7,5 i en la seva majoria consideren la Fira com un servei públic necessari.

Una de les millors d'Europa!

Les companyies majoritàriament situen aquesta fira com una de les millors d'Europa, i destaquen com a valors més positius l'organització, la innovació i la creativitat. Si parlem d'entitats, **FiraTàrraga** es posiciona també en el primer nivell europeu, i d'ella valoren especialment, en relació a altres esdeveniments similars, l'organització, el prestigi i el seu valor com a plataforma de projecció d'espectacles i mercat de contractació.

10. Patrons, patrocinador i col·laboradors



Amb el patrocini de



Mitjans de Comunicació Oficials



Mitjans de Comunicació col·laboradors



Institucions



Amb la col·laboració de



Soci tecnològic



Fira associada a



Mitjà transport oficial



11. Pressupost

**FIRATÀRREGA
PRESSUPOST
2014**

INGRESSOS

RECURSOS PROPIOS	168.100
Espectacles	
Llotja	
Programes	
Altres	

SUBVENCIONS	841.800	
Generalitat de Catalunya	400.000	*1
Ajuntament Tàrrrega	211.300	*2
INAEM - Ministeri Cultura	75.000	*3
Diputació de Lleida	155.500	*4

Col.laboracions i publicitat	74.000
---	---------------

TOTAL INGRESSOS 1.083.900

DESPESES

ORGANITZACIÓ	509.800
Personal	
Infraestructura tècnica d'espectacles	
Allotjaments	
Llotja	

GRUPS	400.600
--------------	----------------

COMUNICACIÓ	173.500
Senyalizació	
Suports Gràfics	
Difusió / Informació al Públic	

TOTAL DESPESES 1.083.900

*1	Generalitat Catalunya	400.000
		400.000

*2	Aportació directa	166.300
	Serveis municipals	45.000
		211.300

*3	INAEM	75.000
		75.000

*4	Diputació de Lleida / Institut Estudis Ilerdencs	120.000
	Diputació de Lleida / Patronat Promoció Econòmica	21.500
	Diputació de Lleida / Mobilitat professionals	14.000
		155.500

12. Informació pràctica

FIRATÀRREGA 2014

De l'11 al 14 de setembre de 2014

FiraTàrrega compta amb diversos mecanismes per tal que el públic pugui accedir a tota la informació sobre la programació i les principals novetats d'aquesta edició:

- Pàgina web oficial de FiraTàrrega (www.firatarrega.com)
- Webapp per a dispositius mòbils. Accediu a www.firatarrega.com a través del navegador del vostre mòbil o tauleta.
- Telèfon d'informació al públic: 973 500 039
- Estand d'informació, instal·lat a la Plaça del Carme de Tàrrega, des de dies abans de la Fira.

La Fira també té presència a les xarxes socials:



firatarrega



SERVEI DE PREMSA FIRATÀRREGA

Comèdia. Comunicació & Mèdia

Marc Gall / Nora Farrés / Aloma Vilamala

+34 933106044 · +34 680 168217 · +34 616265626

premsa@firatarrega.com

www.firatarrega.com